

Cyrus xp series
усилители
Руководство пользователя

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Прочитайте перед использованием этого оборудования!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: знак восклицания должен привлечь ваше внимание к важным инструкциям и мерам безопасности в этом руководстве.



ВНИМАНИЕ: значок молнии предупреждает о наличии риска поражения электрическим током внутри этого изделия. Неуполномоченный персонал не должен открывать это устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не снимайте крышки или панели устройства. В этом изделии нет частей, предназначенных для обслуживания пользователем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не подвергайте это оборудование воздействию дождя или повышенной влажности.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: должны соблюдаться все предупреждения, нанесенные на изделие и приведенные в инструкции по эксплуатации.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ: все инструкции по безопасности и эксплуатации нужно прочитать перед тем, как приступить к работе с устройством.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ: инструкции по безопасности и эксплуатации должны быть сохранены для использования в будущем.

ВЫПОЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ: должны выполняться все инструкции по безопасности и эксплуатации.

ЧИСТКА: перед чисткой отключите устройство от сети электропитания. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Для чистки используйте влажную ткань.

ВОДА И ВЛАЖНОСТЬ: не используйте это изделие около воды — например, около ванны, умывальника, раковины или ванны для стирки, во влажном подвале или около плавательного бассейна и т.п. На изделие не должны попадать капли или брызги и него нельзя ставить предметы, заполненные жидкостями, например вазы.

ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА: изделие должно быть расположено в стороне от источников тепла, таких как радиаторы, печи или другого оборудования (включая усилители) которые выделяют тепло.

ВЕНТИЛЯЦИЯ: щели и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, чтобы обеспечивать надежную работу изделия и защищать его от перегрева и эти отверстия не должны быть заблокированы или закрыты. Отверстия никогда нельзя блокировать, помещая изделие на кровать, диван, коврик или подобную поверхность. Это изделие нельзя встраивать, например, в книжный шкаф или стойку, если не обеспечена надлежащая вентиляция.

ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ ПРЕДМЕТОВ ИЛИ ЖИДКОСТИ: не проталкивайте посторонние предметы через отверстия в корпусе, так как они могут касаться точек с опасными напряжениями или коротко замыкать детали, что приведет к пожару или поражению электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ: не устанавливайте это устройство на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или крепление. Устройство может упасть, что может вызвать серьезную травму и серьезное повреждение устройства. Используйте дополнительное оборудование, рекомендуемое изготовителем или проданное с изделием. Любой монтаж изделия должен выполняться в соответствии с инструкциями изготовителя и с использованием монтажных принадлежностей, рекомендуемых изготовителем.

ПРИСПОСОБЛЕНИЯ: не используйте приспособления, не рекомендованные изготовителем изделия, так как они могут вызвать отказ устройства.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ: изделие на тележке необходимо перемещать осторожно. Быстрые остановки, чрезмерные усилия или неровные поверхности могут привести к опрокидыванию тележки с изделием.



ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ: это изделие нужно работать только от источника питания, обозначенного на маркировочной этикетке. Если Вы не уверены относительно типа источника электропитания в вашем доме, проконсультируйтесь с вашим дилером или местным производителем электроэнергии. Для изделий, работающих от батарейного питания или других источников, см. инструкцию по эксплуатации.

ПЕРЕГРУЗКА: никогда не перегружайте сетевые розетки, удлинители или встроенные электрические розетки. Это увеличивает опасность возгорания или поражения электрическим током.

ЗАЩИТА ШНУРА ПИТАНИЯ: шнуры питания нужно проложить, так чтобы по ним не ходили, и они не пережимались. Уделите особое внимание местам расположения проводов и разъемов, электрических розеток и точкам выхода шнуров из прибора.

ОТКРЫТЫЕ ПЛАМЯ: на это изделие нельзя помещать никакие источники открытого пламени, такие как свечи.

МОЛНИЯ: для дополнительной защиты во время грозы, или когда это устройство не обслуживается и не используется в течение длительного периода времени, отключайте его от настенной штепсельной розетки и отсоединяйте кабельную сеть. Это предотвратит повреждение устройства из-за бросков тока в линии электропитания.

ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ:

В разъем для подключения питания на задней панели устройства вставьте литой IEC разъем сетевого шнура, который входит в комплект поставки.

Требование к сетевому питанию для CD8X указано на этикетке на задней панели. Перед подсоединением убедитесь, что это напряжение соответствует вашему сетевому питанию.

Изделия 230 В: Диапазон изменения напряжений 220В-240В

Изделия 115 В: Диапазон изменения напряжений 110В-120В

Если Вы переезжаете в область с другим сетевым напряжением, свяжитесь с вашим дистрибьютором Cugus, чтобы переделать изделие.

В этом устройстве нет предохранителей заменяемых пользователем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

не пытайтесь обслуживать это устройство самостоятельно. Открытие или снятие крышек может подвергнуть Вас воздействию опасного напряжения или другим опасностям. Предоставьте выполнять все виды обслуживания квалифицированному обслуживающему персоналу.

ПОВРЕЖДЕНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ: отключите устройство от источника питания переменного тока и предоставьте выполнять обслуживание квалифицированному обслуживающему персоналу в следующих случаях:

- когда повреждены шнур электропитания или штекер.
- при попадании внутрь оборудования жидкости или посторонних предметов.
- при попадании оборудования под дождь или в места с повышенной влажностью.
- Если устройство падало или у него поврежден корпус.
- если оно не работает нормально при выполнении инструкций по эксплуатации. (Для настройки используйте только органы управления, определенные в инструкции по эксплуатации. Неправильная настройка других органов управления может привести к повреждению устройства и потребовать значительного объема работы квалифицированным техническим специалистом, чтобы восстановить нормальную работу устройства).
- Если у устройства замечены характерные изменения рабочих характеристик.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ: когда требуется использование запасных частей, обслуживающий технический персонал должен использовать запасные части, указанные изготовителем, или они должны иметь такие же характеристики как оригинальные детали. Несанкционированные замены могут привести к пожару, поражению электрическим током или другим опасностям.

КОНТРОЛЬНАЯ ПРОВЕРКА: после завершения любого обслуживания или ремонта технический персонал должен выполнить

контрольные проверки, чтобы убедиться, что устройство находится в рабочем состоянии.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:

Для получения советов по обслуживанию изделия или технических консультаций, обращайтесь только в авторизованные сервисные центры *Sugus*. Дистрибьюторы *Sugus* перечислены в конце этой инструкции по эксплуатации.

Добро пожаловать в мир Cyrus

Поздравляем с выбором высококачественных изделий *Cyrus*. Наша современная технология проектирования и отличное качество изготовления выиграли бесчисленные награды во всем мире. Мы уверены, что Вы получите удовольствие от обладания изделием от одного из наиболее признанных и почитаемых изготовителей высококачественного оборудования.

Перед началом установки внимательно прочитайте эти инструкции. Они помогут Вам благополучно и правильно установить ваш *Cyrus xp series amplifier*

Подготовка к установке

Перед установкой *Cyrus xp series amplifier* убедитесь, что в коробке с принадлежностями находятся следующие изделия.

- Гарантийный талон (задняя обложка этой инструкции по эксплуатации)
- Шнур сетевого электропитания
- Пульт дистанционного управления
- 4 разъема для подсоединения колонок (*Cyrus 6 xp* и *Cyrus 8 xp*, только для некоторых рынков)
- 2х провода с разъемами "тюльпан" для подсоединения MC-BUS

После извлечения этих изделий сохраните упаковку.

Устанавливайте *Cyrus xp series amplifier* в хорошо проветриваемом месте в стороне от источников высокой температуры, пыли или влажности. Никогда не устанавливайте *Cyrus xp series amplifier* под другим устройством или на любой поверхности, которая может препятствовать его охлаждению или вентиляции.

Различия моделей и обновления

- *Cyrus 6 xp 40W* интегрированный усилитель, который может быть подвергнут модернизации добавлением цифрового модуля (*Cyrus 6 xp d*). *Cyrus 6 xp* также может быть обновлен до полной *Cyrus 8 xp* или *Pre* спецификации путем высылки устройства завод (не для нашего рынка).
- *Cyrus 8 xp 70W* интегрированный усилитель, который может быть подвергнут модернизации добавлением цифрового модуля (*Cyrus 8 xp d*). *Cyrus 8 xp* также может быть обновлен до полной *Cyrus 8 xp* или *Pre* спецификации путем высылки устройства завод (не для нашего рынка).
- *Cyrus Pre xp d pre-amplifier* включает в себя модуль цифрового входа

Номер модели вашего усилителя напечатан на этикетке на задней панели устройства.

Данное руководство включает в себя инструкции по подключению и эксплуатации трех продуктов в серии. Различия моделей приводятся в тексте, там где это необходимо.

Qx DAC модуль может быть установлен для обновления любого усилителя в серии, оснащенного цифровым входом ('*xp d*' модели).

Модернизированный источник питания *Cyrus PSX-R* может быть подключен к *Cyrus 8 xp* или *Cyrus Pre xp d*.

Установка (См. рисунок 1)

Пояснения к рисунку задней панели:

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Выход на колонки R | 11. Аналоговый вход 1 |
| 2. MC-BUS коннектор | 12. Выход на колонки L |
| 3. Выход предусилителя | 13. PSX-R коннектор* |
| 4. Выход предусилителя | 14. Цифровой вход 11 (USB) |
| 5. Зона 2 Выход | 15. Цифровой вход 10 |
| 6. Аналоговый вход 6 | 16. Цифровой вход 9 |
| 7. Аналоговый вход 5 | 17. Цифровой вход 8 |
| 8. Аналоговый вход 4 | 18. Цифровой вход 7 |
| 9. Аналоговый вход 3 | 19. Разъем наушников |
| 10. Аналоговый вход 2 | 20. Вход питания |
- Только *Cyrus 8 xp*, *Pre xp*

Соединение с питанием

Разъем для подключения шнура питания находится на задней панели усилителя. Подсоедините кабель к сети переменного тока.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы отключить устройство от сети питания, отсоедините сетевой штекер. Убедитесь, что штекер находится в доступном месте.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ – ПРОЧИТЕ ДО НАЧАЛА ЛЮБЫХ АУДИО ПОДКЛЮЧЕНИЙ

Чтобы избежать возможного повреждения вашего усилителя, необходимо отсоединить все компоненты системы от сети питания перед подключением или отключением аудио соединений.

Подключение аналоговых аудио источников

Аналоговые входы 1-6 доступны для подключения стерео аналоговых источников таких как:

- Аналоговый выход с CD/DVD проигрывателя
- Аналоговый выход с DAB или FM тюнера
- Выход с фоновкорректора винилового проигрывателя
- Телевизор
- Аналоговый спутниковый ресивер
- Аналоговый Магнитофон/CD рекордер
- *Cyrus surround* рекордер

Заводская установка имен входов для некоторых из входов установлена следующим образом:

Вход 1 – CD

Вход 2 – Тюнер

Вход 3 – *Cyrus AV* (Для *Cyrus AV* ресивера 5.1.)

Вход 4 – Магнитофон

Все входы могут быть переименованы, но для удобства вы можете подключить эти источники к предварительно названным входам.

Аналоговый Вход 6 рекомендуется для подключения магнитофона. Не выбирайте этот вход для записи на магнитофон, чтобы избежать некорректной работы системы и повышенного уровня фона.

Для подключения Аналогового источника Звука к Вашему усилителю, соедините аудио кабель между компонентами, как отмечено на задней панели. Убедитесь, что левый и правый каналы подключены правильно. Запишите номер входа, используемого для каждого источника, т.к. как входы могут быть переименованы в режиме *set-up*.

Подключение проигрывателя виниловых дисков

Для работы с проигрывателем виниловых дисков через ваш аппарат, требуется внешний фоновкорректор. Он может быть подключен к одному из Аналоговых входов.

Цифровые аудио входы (при наличии)**Подключение цифровых источников звука**

Цифровые аудио входы совместимы с различными цифровыми источниками звука. В их числе-

Компьютер PC или MAC через USB-кабель

Цифровой Аудио выход из CD-плеера

Цифровое Радио

DVD-плееры (только для воспроизведения 2-канальных PCM программ)

Цифровые Спутниковые ресиверы

Цифровой кассетные/диск рекордеры

Используйте подходящий межблочный оптический или цифровой кабель для каждого цифрового аудио источника к одному из входов 7-10. Запишите номер входа, используемого для каждого источника, т.к. как входы могут быть переименованы в режиме set-up.

Подключение USB аудио источников

USB, аудио вход 11 может быть использован для подключения аудио-канала с компьютера. С помощью подходящего кабеля USB, подключите USB-выход с компьютера на USB-вход усилителя

ПРИМЕЧАНИЕ: USB Аудио вход не подходит для подключения USB-накопителей или других flash media.

Qx Цифровой Вход Upgrade

В усилителях, оснащенных цифровыми входами, может быть установлен модуль Cygus Qx high-end DAC, чтобы значительно улучшить качество звука цифровых источников сигнала, подключенных к вашей системе.

Усилители с Qx модулем будут иметь Qx значок на передней панели и Qx логотип будет индентифицироваться на дисплее в течение непродолжительного времени при включении.

Если ваш усилитель имеет предустановленный Qx модуль, цифровые входные разъемы коммутируются в том же порядке, как описано выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цифровые Аудио Входы и Qx модуль являются опциями. Ваш продавец может организовать любой из этих вариантов, в качестве апгрейда (не для всех регионов)

Подключение акустических колонок (Cygus 6 xp и Cygus 8 xp)

Установите коннекторы на акустические кабели, убедившись, что + и – не перепутаны на каждом конце кабеля. Большинство кабелей имеют указатели полярности, а также могут быть помечены для указания направления. + и - терминалы должны быть подключены к соответствующим + и - разъемам акустических колонок.

Убедитесь, что кабели к колонкам надежно закреплены, затем подключите левый и правый громкоговорители к соответствующим гнездам на задней панели усилителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: имеется двойной выход для подключения колонок по bi-wiring, как показано на рис.5

Подключение Усилителя И Динамиков (Cygus Pre xp d)

Cygus Pre xp d требует внешнего усилителя мощности для воспроизведения звука через акустические колонки. Для подключения усилителя мощности подключите кабель RCA от предварительного усилителя к соответствующим входам усилителя мощности. Убедитесь, что левый и правый каналы подключены правильно. Акустические колонки подключаются к усилителю мощности. Подключите колонки к усилителю мощности согласно его инструкции.

Использования в выхода Зоны 2 вашего Интегрального усилителя/предусилителя

Ваш продукт включает выходы предусилителя Зоне 2, которые могут быть использованы для работы системы в другой комнате. Кроме того, вы можете распространить звук от источников в вашей основной системе для второй зоны. Для использования выхода в Зоне 2, вам нужно будет соединить между собой усилитель с колонками во второй зоне, которая имеет собственный регулятор громкости. Как правило, вторая зона системы имеет вход для MP3-плеера, док-станции, или может иметь другой интегрированный усилитель с полноразмерными отдельными колонками.

Настройка Зоны 2 с дополнительными колонками

Для настройки Зоны 2, подключите аудиокабели к выходу Зоны 2 и

проложите их к колонкам в Зоне 2.

Настройка Зоны 2 с использованием второго усилителя

Чтобы настроить Зону 2 с отдельным усилителем, подключите аудиокабели к выходу Зоны 2 и подключите их в один из линейных входов усилителя в Зоне 2. Подключите к нему акустические колонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Усилитель для Зоны 2 должен иметь регулятор громкости.

Подключение кассетных и дисковых рекордеров

В случае, когда не используется 2я зона, выход имеющий обозначение "Zone 2" может быть использован для подключения кассетных и дисковых рекордеров. Для коммутации используйте кабель RCA, соединив "Input" или "Record" записывающего устройства с разъемом Output "Zone 2" (5).

Внимание: Вышеизложенное подразумевает, что разъемы "Play" или "Line Out" записывающего устройства уже были подключены ко входу 6 для воспроизведения.

Bi-Amping - подключение способом "Биампинг"

Предусилительный выход вашего Cyrus может быть использован в сочетании с дополнительными усилителями мощности, что дает возможность модифицировать вашу систему, путем подсоединения типа Bi-Amping или Tri-Amping (использование отдельных усилителей для подключения динамиков разных полос частот). Для этого предпочтительнее использовать усилители Cyrus.

Подключение наушников

Ваш Cyrus оснащен стандартным 3,5 mm разъемом типа Jack (19), для подключения наушников. Наушники могут быть подключены постоянно, а соответствующий выход может быть выбран кнопками, расположенными на лицевой панели.

Подключение процессора окружающего звука Cyrus

Если вы являетесь обладателем такого процессора Cyrus, то он может быть интегрирован в систему, для использования тех же фронтальных колонок. Для этого, используя кабель RCA, соедините разъемы фронтальных каналов процессора с одним из аналоговых (Analogue) входов вашего усилителя. Чтобы система работала корректно, оба устройства - усилитель и процессор - должны быть соединены шиной MS-BUS, и имя "Cyrus AV" должно быть установлено для этой пары входов усилителя.

При данной установке, усилитель Cyrus в автоматическом режиме, проверит наличие в системе декодера и скорректирует собственный уровень сигнала до уровня сигнала процессора.

Подключение стороннего процессора

Если Ваша система включает процессор стороннего производителя, его можно интегрировать в систему, соединив его так же как процессор Cyrus, но в данном случае, для аналоговых входов должно быть установлено имя "AV Direct".

При данной установке, усилитель Cyrus в автоматическом режиме, проверит наличие в системе декодера и скорректирует собственный уровень сигнала до установленного уровня выходного сигнала декодера, т.е. уровень громкости можно будет контролировать только на процессоре.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Имя "AV Direct" должно быть установлено только для процессора, имеющего свой регулятор громкости, т.к. при данной установке, собственный уровень сигнала усилителя будет зафиксирован на очень высоком уровне.

Шина MC-BUS

Использование шины MC-BUS дает возможность унифицированного управления системой. Контур управления организуется путем цепного подсоединения выхода MC-BUS одного устройства ко входу MC-BUS другого и т.д. Замыкается контур подсоединением выхода MC-BUS последнего устройства в цепи ко входу MC-BUS первого устройства. Соединение осуществляется одиночными кабелями, включенными в комплектацию каждого аппарата. Посредством использования системы MC-BUS включение/выключение всей системы происходит одной кнопкой.

Внешний блок питания PSX-R (для Cyrus 8 xp и Cyrus Pre xp)

PSX-R - уникальный источник электропитания постоянного тока, использование которого поднимет качество звучание Вашего усилителя. При подключении усилителя Cyrus с PSX-R, аналоговая и цифровая секции усилителя получают электропитание от чистого и стабильного напряжения, тогда как прочие элементы запитываются от встроенного блока питания. Это гарантирует полную изоляцию цепей управления от чувствительной аналоговой секции, подавляя шумы, вызванные колебаниями сетевого напряжения и пульсациями блока питания.

Для подсоединения блока PSX-R к усилителю необходимо вставить разъем соединительного кабеля PSX-R в многоконтактную розетку (13). Оба устройства требуют внешнего питания от сети.

КОНФИГУРАЦИЯ

В меню настройки вы можете настроить ваш усилитель для лучшего соответствия вашей системы.

Последовательность установки активируется нажатием кнопки на передней панели set up. Повторное нажатие кнопки setup будет сдвигать указатель вниз по списку доступных опций настройки. Опции будут отображаться на дисплее. Пока очередной экран установки отображается на дисплее, возможно внесение изменений в настройки поворотом регулятора громкости на передней панели. Во время установки, вы можете перейти к следующему или предыдущему шагу, нажав кнопку Вход вверх или вниз.

Обратите внимание, что процесс настройки закончится с сохранением всех измененных настроек после 5 секунд бездействия или после установки на последнюю опцию Trim input 11.

Меню настройки опций приведены здесь –

- Setup
- Name Input 1 → Choose a name for input 1 from the name list
 - Name Input 2 → Choose a name for input 2 from the name list
 - Name Input 3 → Choose a name for input 3 from the name list
 - Name Input 4 → Choose a name for input 4 from the name list
 - Name Input 5 → Choose a name for input 5 from the name list
 - Name Input 6 → Choose a name for input 6 from the name list
 - Name Input 7* → Choose a name for input 7 from the name list
 - Name Input 8* → Choose a name for input 8 from the name list
 - Name Input 9* → Choose a name for input 9 from the name list
 - Name Input 10* → Choose a name for input 10 from the name list
 - Name Input 11* → Choose a name for input 11 from the name list
 - Input 11 auto-hide* → Choose on or off (default is off)
 - Display Mode → Select large input, small input or large volume
 - Trim Input 1 → Set the sensitivity offset for input 1
 - Trim input 2 → Set the sensitivity offset for input 2
 - Trim input 3 → Set the sensitivity offset for input 3
 - Trim input 4 → Set the sensitivity offset for input 4
 - Trim input 5 → Set the sensitivity offset for input 5
 - Trim input 6 → Set the sensitivity offset for input 6
 - Trim input 7* → Set the sensitivity offset for input 7
 - Trim input 8* → Set the sensitivity offset for input 8
 - Trim input 9* → Set the sensitivity offset for input 9
 - Trim input 10* → Set the sensitivity offset for input 10
 - Trim input 11* → Set the sensitivity offset for input 11
 - The display will show 'Storage Settings', then exit setup.
- Пункты с 1-11 «Выбрать название для входа №...» из списка
 - Пункт 12 «Выбрать вкл. или выкл. (по умолчанию выкл.)»
 - Пункт 13 «Выбрать высокий уровень выхода (логическая 1), низкий (логический 0) или высокую громкость»
 - Пункты 14-24 «Установить чувствительность входа»
 - Пункт 25 «На дисплее будет отображаться "Настройка", а затем exit setup»

ПРИМЕЧАНИЕ: Меню опций для входов 7-11 появится только если усилитель имеет цифровые входы.

Наименование входов

При выпуске с завода, наименование входов установлено следующее:

Input 1 – CD	Input 5 – Input 5	Input 9 – Input 9
Input 2 – Tuner	Input 6 – Tape	Input 10 – Input 10
Input 3 – Cyrus AV	Input 7 – Input 7	Input 11 – Input 11
Input 4 – Input 4	Input 8 – Input 8	

Наименование других входов может быть изменено в соответствии с нижеприложенным списком.

Каждое название может быть использовано только один раз. CD, DAB, Cyrus AV*, Phono, Tape, Satellite, Cable, iPod, MP3, DVD, DVD 1, CD 1, CD 2, SACD, CD-R, Linkserver, Jukebox, Laserdisc, Tuner, AV Direct*, TV, TV1, AV, Satellite 1, Cable 1, Video, VCR, PVR, Cassette, DAT, MiniDisc, Games, Games 1, PC, Laptop, Mac, Special, Keyboard, Aux.

Перед изменением названия входов, мы рекомендуем создать список с номером каждого входа с выбранным именем из вариантов, прежде чем присваивать новые имена входам.

Настройка имен. Каждое имя может использоваться только один раз. Когда имя назначено на соответствующий вход, оно будет удалено из списка для других входов.

ПРИМЕЧАНИЕ: имеются две специальные функции для имен входов, отмеченные *.

Cygus AV зарезервирован для подключения Cygus декодера объемного звука к одному из аналоговых Входов 1-6 и должен использоваться только для этой цели. AV Direct зарезервирован для подключения декодера объемного звука производства не Cygus. Это имя входа должно использоваться только для этой цели, так как

уровень громкости будет зафиксирована на очень высоком значении (-6dB), когда AV Direct выбран.

Выберите No source из списка с именем входа, для входов, не связанных с источником. При имени No source, соответствующий вход не будет появляться в input selector при прокрутке последовательности. Кроме того, название «Tape 3-Head» будет выглядеть как дополнительная опция в списке наименований для Входа 6, и имя "USB", будет отображаться в списке для Входа 11.

Вход 11 auto-hide

USB вход имеет особое свойство 'auto-hide'. Если эта функция включена, USB вход будет появляться в input selector только если источник подключен к USB-входу. Если не подключен источник или если источник выключен, Вход 11 не будет появляться в списке.

Режимы отображения на дисплее

Есть три режима отображения.

Small input покажет три линии дисплея с уровнем громкости в верхней части дисплея, выбранный вход в центре и текущую частоту дискретизации внизу, если выбран цифровой вход.



Large input режим будет показывать две строки дисплея с уровнем громкости в верхней части и описание входов ниже.

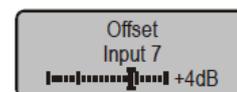


Large input режим будет отображать больший объем символов в нижней части экрана с гистограммой выше.



Регулировка чувствительности входов

Есть возможность регулировать относительную чувствительность отдельные входы, выбрав соответствующие варианты из меню. Это позволяет уравнивать уровень громкости при воспроизведении источников с сильными или слабыми выходами, таких как магнитофон, тюнеры и т.д.



Заводские настройки

Вы можете восстановить конфигурацию вашего усилителя на заводские параметры (изменение имен входов, настройка дисплея и все настройки чувствительности входов).

Для восстановления настроек, сначала выключите его и отсоедините шнур питания от усилителя. Удерживайте нажатой клавишу настройки на передней панели и вновь подключите кабель питания.

УПРАВЛЕНИЕ

Пояснения к рисунку передней панели

1. Кнопка включения	6. Выбор setup
2. Индикация включения	7. Выбор Зоны 2
3. Приемник пульта ДУ	8. Выбор выхода на наушники
4. Окно дисплея	9. Кнопка Mute
5. Уровень громкости и настройка setup	10. Выбор входов

Питание

Когда питание подключено, клавиша Standby используется для управления питанием. В режиме когда усилитель работает, индикатор горит зеленым и светится красным в режиме Standby.

При регулярном использовании усилителя он должен быть подключен к сети питания постоянно. Если усилитель остается без присмотра на длительный срок (праздники и т.д.) он должен быть отключен от сети переменного тока.

Когда усилитель переключается в режим Standby, все настройки для выбора входа и Громкость/Баланс сохраняются.

Выбор

Входов

Входы могут быть выбраны кнопкой INPUT SELECT на передней панели или с INPUT SELECT пульта ДУ. Нажмите кнопку вверх или вниз, для прокрутки вверх или вниз списка входов.

Кроме того, кнопка CD пульта ДУ может быть использована для прямого выбора входа CD, TU/DAB кнопка - Тюнер или DAB и AV кнопка - вход AV, Cyrus AV, AV Direct, DVD или DVD1.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дисплея на передней панели доступен выбор из трех стилей. Это можно выбрать через меню setup. По умолчанию установка – Small input. Дисплей будет определять частоту дискретизации выбранного источника (только цифровые входы), и указывать Invalid Audio Format для форматов, которые не могут быть декодированы (таких, как многоканальный цифровой звук, DVD-плееры).

Выбор входов Cyrus AV или AV Direct AV

Cyrus AV и AV Direct входы зарезервированы только для использования с декодером объемного звука. Когда один из этих входов выбран, регулировка громкости на усилителе блокируется и регулировка звука, и выбор входов происходит на декодере объемного звука.

Для разблокировки регулятора громкости и возврата в воспроизведении стерео, выберите вход, который вы хотите использовать на усилителе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопка выбора Зона 2 будет работать, когда выбраны Cyrus AV и AV.

Громкость и баланс

Регулятор Уровня угромкости выполняет двойную функцию громкости и баланса.

Громкость: В обычном режиме уровень управления определяет громкость с шагом в 1 дБ. Дисплей показывает цифровую шкалу в верхней части окна отображающую текущие настройки громкости. Последние использованные настройки громкости сохраняются, когда усилитель переводят в режим Standby.

Если громкость установлена на слишком высокий уровень (более -15 дБ), то при переключении режим Standby, уровень автоматически уменьшается на более безопасный для следующего использования. Аналогичным образом, громкость будет сведена к безопасному уровню, если была нажата кнопка Mute, или после прослушивания в наушниках на высокой громкости.

Баланс: Нажмите кнопку баланса на пульте ДУ, чтобы изменить режим вращающегося регулятора на передней панели на регулировку баланса. Индикация громкости на дисплее изменится,

чтобы показывать настройку баланса (рис. 3). Баланс может быть скорректирован с шагом от 1 до 4 дБ влево или вправо, поворачивая регулятор уровня громкости или при нажатии кнопки volume up/down на

на пульте ДУ. После 4-х дБ, следующий шаг регулировки полностью переведет звук влево или вправо. Эта установка может быть полезна при проверке работоспособности каналов.

Mute

Нажмите кнопку, звук уменьшится до минимального уровня, без нарушения существующих настроек громкости. Когда нажата кнопка Mute, на дисплее будет индцироваться, что звук отключен. Нажмите кнопку Mute еще раз или поверните регулятор громкости вверх для возвращения к исходной громкости.

Прослушивание в наушниках

Для прослушивания в наушниках, сначала подключите наушники с 3,5 мм разъемом на задней панели усилителя. Нажмите кнопку PHONES. На дисплее кратковременно появится надпись Headphones ON, звук в динамиках отключится и появиться в наушниках. Чтобы вернуться к прослушиванию через колонки, нажмите кнопку на PHONES еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопка PHONES работает только при подключении наушников к разъему на задней панели.

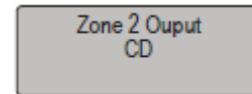
Внимание: Чрезмерный уровень громкости в наушниках и наушники могут стать причиной потери слуха.

Внимание: Если Вы слушали в наушниках на высокой громкости, обязательно уменьшите громкость, прежде переключаться на прослушивание через колонки.

Воспроизведение музыки в Зоне 2

При поставке с завода, в Зоне 2 система всегда будет играть тот же источник, что и на основной системе. Изменение источника основной системы также изменит источник воспроизведения в Зоне 2.

Если требуется, можно выбрать другой источник для Зоны 2 в отличие от основной системы. Для выбора другого источника, нажмите кнопку Зона 2 на передней панели, на дисплее будет отображаться источник, выбранный для Зоны 2.



В то время как индикатор показывает на дисплее Зона 2, поверните вращающийся регулятор для выбора другого источника для Зоны 2. Нажмите кнопку Зона 2 еще раз для подтверждения выбора источника входного сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если для основной системы выбран цифровой вход, то для Зоны 2 можно выбрать только цифровой источник. Если на основной системе воспроизводится аналоговый источник, то любые цифровые источники могут быть доступны для выбора для Зоны 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вход 6 Зарезервирован для подключения к магнитофону, поэтому его нельзя выбрать как источник для Зоны 2.

Магнитофон/Диск воспроизведение и запись

Воспроизведение: Вы можете воспроизвести запись, выбрав Аналоговый Вход к которому вы подключили свой магнитофон.

Запись: Если вы подключили выходные разъемы Зона 2/Магнитофон к входу вашего магнитофона, вы можете делать запись от источников входного сигнала, подключенных к вашему усилителю.

При поставке с завода, на запись будет подаваться тот же источник, что воспроизводит основная система. Однако вы можете выбрать другой источник для записи, если это потребуется. Чтобы изменить источник, нажмите кнопку Зона 2 на передней панели для отображения входного источника, выбранного для записи.

В то время как индикатор показывает на дисплее Зона 2, поверните вращающийся регулятор для выбора другого источника.

Нажмите кнопку Зона 2 еще раз, чтобы подтвердить выбор источника входного сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вход 6 рекомендуется для воспроизведения магнитофона, поэтому он не выбирается для Зоны 2.

ОПЕРАЦИИ С ПУЛЬТОМ AVR57.2

Ваш усилитель поставляется с пультом дистанционного управления Cyrus AVR57.2, который также будет управлять Cyrus CD-плеерами, DVD-проигрывателями, тюнерами и декодером объемного звука.

Кнопки управления

Команды могут быть применены для разных компонентов Cyrus, выбрав соответствующую систему, выберите кнопку на пульте ДУ. Эти кнопки обозначены CD, TU/DAB, AV, AV-S и AV SETUP. Кнопки CD, TU/DAB, AV, AV-S будут мигать, в момент нажатия, чтобы показывать, какой тип продукта управляется. При управлении Декодером Объемного звука с AV SETUP, будет мигать AV-S индикатор.

- Нажатие кнопки CD будет управлять Cyrus CD-плеером. Эта кнопка также управляет вкл./выкл. усилителя и выбирает вход с именем CD.
- Нажатие кнопки TU/DAB будет управлять DAB радио и FM-Тюнерами. Эта кнопка также включает радио DAB, FM-Тюнер и вход по имени Тюнер. Для переключения между DAB и FM, удерживайте нажатой кнопку TU/DAB в течение 3 секунд, пока индикатор поменяет цвет. Кнопка будет светло-зеленой при включении DAB или красной для FM-тюнера. ПРИМЕЧАНИЕ: FM диапазон для DAB радио не выбран в этом случае, так как для этой цели используется кнопка BAND.
- Нажатие кнопки AV будет управлять DVD-проигрывателем. Эта кнопка также включает DVD-проигрыватель и выбирает вход с именем AV, Cyrus AV, AV Direct, DVD или DVD1 на усилителе.

Усилитель будет реагировать на громкость, баланс, mute и кнопки ввода, при выборе любой из вышеперечисленных систем. В приведенных выше примерах, прямой доступ к входам будет работать только, когда эти входы были названы, используя Настройки меню усилителя.

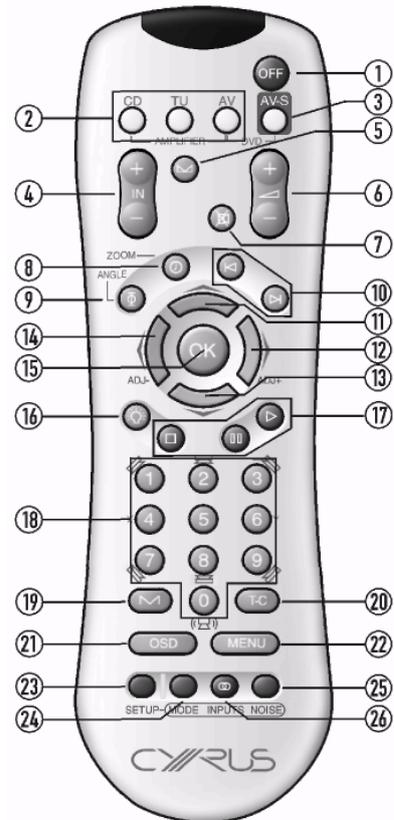
ПРИМЕЧАНИЕ: кнопки AV-S и AV SETUP не используются для управления этой системой.

Поддержка Систем Многоканального Объемного Звука

Кнопки AV-S и SETUP пульта ДУ AVR57.2 будут управлять декодером объемного звучания Cyrus. Если у Вас есть декодер Cyrus, который изначально не поставлялся с пультом ДУ AVR57.2 в комплекте, то полную копию инструкции на пульт ДУ AVR57.2 вы можете найти на сайте www.cyrusaudio.com.

Полный перечень команд

Полный перечень набор команд, доступных из AVR57.2 приведены в Таблице на следующей странице.



Команды CD плеера, цифрового тюнера (DAB) и аналогового тюнера (FM)

	РЕЖИМ CD	Режим Цифрового Тюнера (DAB)	Режим Аналогового Тюнера (FM)
1	Выключает питание всех систем		
2	CD, TU, DAB или AV MODE SELECT — Включение питания CD, FM или DAB тюнера, DVD — Выбор входа усилителя.		
3	AV SURROUND MODE SELECT — см. ниже		
4	Выбор входа предварительного или интегрального усилителя.		
5	Выбор баланса предварительного или интегрального усилителя.		
6	Регулировка уровня громкости предварительного или интегрального усилителя.		
7	Приглушение звука предварительного или интегрального усилителя.		
8	-	Выбор станции на дисплее	-
9	Инверсия фазы звука CD.	-	-
10	Следующий/предыдущий трек CD.	Отображение следующей / предыдущей станции.	Следующая/предыдущая предустановка.
11	Следующий трек CD.	Перемещение курсора по меню на дисплее.	Следующая предустановка.
12	Поиск в прямом направлении CD (вперед).		Сканирование вперед
13	Предыдущий трек CD.		Предыдущая предустановка.
14	Поиск в обратном направлении CD.		Сканирование в обратном направлении.
15	-	Кнопка ОК для выбора опции в меню.	-
16	Выключение дисплея CD.	Режим Дисплея.	Выключение дисплея.
17	Воспроизведение/пауза/останов.	Воспроизведение/пауза при проигрывании с карты памяти.	-
18	Режим Дисплея.	Режим установки таймера	-
19	Номерные клавиши (прямой выбор трека)	Номерные клавиши (прямой выбор предустановки)	-
20	Сохранение в памяти.	Информация о предустановках	Сохранение установки.
21	-	-	-
22	-	-	-
23	-	Выбор меню	-
24	AV SETUP MODE SELECT - Выбор установок в режиме AV.		
25	-	Запись на карту памяти	-
26	-	Выбор диапазона DAB/FM/Карты памяти	-
27	-	Выбор стерео / моно при воспроизведении FM	Стерео / моно.

* - ранние модели CD-плееров отвечают только командам Play/Stop

Команды Усилителя, DVD плеера и AV Surround (Системы окружающего звука)

	AV режим (DVD Плеера и усилитель)	AV Surround режим (DVD Плеера и процессор окружающего звука)	Режим настройки AV
1	Выключает питание всех систем		
2	CD, TU, DAB или AV MODE SELECT — Включение питания CD, FM или DAB тюнера, DVD — при выбранном соответствующем входе усилителя.		
3	AV SURROUND COMMAND MODE SELECT — включает питание DVD плеера и AV процессора		
4	Выбор входа +/-	Выбор входа AV процессора +/-	
5	Выбор баланса	-	
6	Регулировка уровня громкости усилителя.	Регулировка уровня AV процессора.	
7	Приглушение звук усилителя.	Приглушение звук AV процессора	
8	Быстрый доступ к функции масштабирования на DVD плеере		-
9	Быстрый доступ к выбору угла/камеры просмотра		-
10	Следующая/предыдущая глава DVD плеера		Функции "Night" (ночной режим) и режим DSP
11	Перемещение курсора по меню на дисплее.		-
12			Настройка +
13			-
14			Настройка -
15	Кнопка ОК для выбора опции в меню.		-
16	Выключение экранного меню DVD		-
17	Функции транспорта DVD		-
18	-		-
19	Номерные клавиши (прямой выбор главы)		Выбор AC
20	Сохранение программы DVD плеера		-
21	Выбор режима главы		-
22	Настройки DVD плеера		Управление НЧ
23	Меню DVD Диска		Управление ВЧ
24	AV SETUP MODE SELECT - Включение AV процессора.		
25	-		Выбор режима
26	-		Настройка синхронизации видео с аудио
27	-		Тестовый режим "Noise"

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если ваш *усилитель* не работает правильно, отсоедините питание и проверьте все подключения, используя примечания в этом руководстве. Если проблемы продолжают существовать, может помочь контрольная таблица, приведенная ниже. При возникновении любых сомнений, проконсультируйтесь с вашим дилером.

Отсутствует звук	
Усилитель выключен или находится в режиме Standby (спящем)	Включите устройство (индикатор изменит цвет на зеленый)
Усилитель находится в режиме Mute (приглушен звук)	Выключите данный режим
Источник не воспроизводит сигнал, или находится в режиме Pause (Пауза)	Проверьте источник
Отстугсвует звук (цифровые источники)	
Формат (включ. семплирование) воспроизводимого материала неверен	Проверьте, соответствует ли формат воспроизводимого файла тем форматам, которые доступны к воспроизведению усилителя(конвертора)
Отсутствует звук в колонках	
Регулятор баланса повернут до предела	Установите регулятор в среднее положение
Оснащены ли колонки предохранителями?	Проверьте колонки и замените предохранители
Дефект подсоединения акустических или межкомпонентных кабелей	Проверьте подсоединения и, при необходимости, замените кабели
Посторонние шумы из Громкоговорителей	
Дефект подсоединения акустических или межкомпонентных кабелей	Проверьте подсоединения и, при необходимости, замените кабели
Только один цифровой источник доступен для второй зоны	
Если цифровой выход выбран для основной зоны, то только этот выход будет доступен в зоне 2. Если в основной зоне играет аналоговый источник, то все цифровые источники доступны для зоны 2.	

Ваш Cugus оснащен уникальной системой индикации, которая поможет Вам в диагностике неполадок. Система сообщит о трех неполадках: Перегрузке, Перегреве и PSU (проблема блока питания)

Перегрузка	
Выход усилителя был перегружен. Причина часто заключается в замыкании контактов на терминалах АС.	Выключите усилитель и проверьте, что нет замыкания на клеммах колонок или усилителя
Перегрев	
Усилитель перегрелся. Это может произойти, если усилитель нагружен на АС с низким сопротивлением, при высоком уровне громкости течение длительного времени. Или при недостаточной вентиляции места расположения усилителя.	Усилитель отключится до момента охлаждения. Если такая проблема возникает периодически, попробуйте улучшить вентиляцию. Возможно у АС слишком низкое входное сопротивление.

Проблема с внутренним блоком питания	
Данное сообщение отображается при возникновении проблем с внутренним блоком питания	Эта неисправность требует участия сервисного центра, и не может быть устранена самостоятельно

Не работает пульт ДУ

Не работает пульт ДУ	Проверьте батарейки
Пульт не управляет CD Плеером или тонером	Необходимо сначала нажать на клавиши CD, TU/DAB или AV

Если устранить неполадку не удастся - обратитесь в сервисный центр. В случае, если вы используете усилитель с внешним блоком питания PSX-R, в сервис необходимо предоставить оба устройства

СПЕЦИФИКАЦИЯ**Источник электропитания**

Напряжение:..... Как плата на задней панели устройства

Потребляемая мощность

В режиме Standby <1 Вт

Максимум	Cyrus 6 xp d	185 Вт
	Cyrus 8 xp d	280 Вт
	Pr exp d	18 Вт

Электромагнитная совместимость и соответствие нормам безопасности (230 В)..... CE

Корпус

Габаритные размеры.....215 x 75 x 365 мм

Вес	Cyrus 6 xp d	4,0 Кг
	Cyrus 8 xp d	5,9 Кг
	Pr exp d	4,0 Кг

Материал.....Литое шасси

Рабочие характеристики аудиотракта Cyrus 6 xp d

Входная Чувствительность (40W/8 ом)линейная179mV

Входное Сопротивление линейная40 КОм

Частотная характеристика линейная 0,1Гц,>100 кГц

Отношение сигнал/Шум(А-взвешенное)линейн 104дВА

Выходная мощность (оба канала). 8Ом 40W

THD+N (Pre-Amp) 1кГц Линейная<0.003%

THD+N (1 кГц, 2/3 мощности) 8 Ом<0.003%

Рабочие характеристики аудиотракта Cyrus 8 xp d

Входная Чувствительность (70W/8 ом)линейная237mV

Входное Сопротивление линейная40 КОм

Частотная характеристика линейная 0,1Гц,>100 кГц

Отношение сигнал/Шум(А-взвешенное)линейная 105дВА

Выходная мощность (оба канала). 8Ом 70W

THD+N (Pre-Amp) 1кГц Линейная<0.002%

THD+N (1 кГц, 2/3 мощности) 8 Ом<0.002%

Рабочие характеристики аудиотракта Cyrus Pre xp d

Входная Чувствительность500mV

Входное Сопротивление40 КОм

Частотная характеристика линейная 0,1Гц,>100 кГц

Отношение сигнал/Шум(А-взвешенное) линейная 108дВА

Выходное напряжение 1 V

Максимальное Выходное напряжение 3 V

Выходной импеданс 120 Ом

THD+N 1КГц<0.002%

Рабочие характеристики цифрового тракта Xp d моделей**Предварительного усилителя**

Входное напряжение 500mV pk-pk

Входное Сопротивление 75Ом

Частота дискретизации диапазона 32k - 96k

Аудио форматы только стерео PCM

Отношение сигнал/шум (Pre-out, 0 дБ FS) >100дВА

THD+N (Pre-out, 0 дБ FS)<0.004%

Рабочие характеристики цифрового тракта Qx модуля**Расширения**

Входное напряжение 500mV pk-pk

Входное Сопротивление 75Ом

Частота дискретизации диапазона 32k - 96k

Аудио форматы только стерео PCM

Отношение сигнал/шум (Pre-out, 0 дБ FS) >100дВА

THD+N (Pre-out, 0 дБ FS)<0.002%

Cyrus оставляет за собой право вносить изменения во все технические характеристики без предварительного уведомления.
E &OE

Спецификация команд пульта ДУ

Спецификация команд пульта ДУ необходима при настройке программируемого пульта ДУ с персонального компьютера.

Протокол передачи	Philips RC5
RC5 адрес Устройства	16 (Усилитель 1)
RC5 список команд	

16	Громкость вверх
17	Громкость вниз
12	Standby
13	Mute
15	Подсветка Вкл/выкл
24	Выбор источников прокрутка вправо
25	Выбор источников прокрутка влево
40	Баланс
46	Питание Вкл.
49	Выбор CD
50	Выбор Тюнер
51	Выбор AV
62	Питание Выкл.